

Prot.
0011748-BZ
dd.28/01/2019



Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

Abteilung Einkäufe und Ökonomatsdienste - Ripartizione acquisti e Servizi economici
Amt für den Ankauf von pharmazeutischen Produkten - Ufficio Acquisti Prodotti Farmaceutici
Gesundheitsbezirk Bozen – Comprensorio Sanitario di Bolzano

Einleitung eines Ankaufverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") unter der 40.000 €- Schwelle, im Sinne des Art. 32, Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes (D.Lgs) Nr. 50/2016 und im Sinne der Betriebsverordnung für die Vertragstätigkeit bezüglich Lieferungen und Dienstleistungen.

Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre") infra € 40.000 ex art. 32, comma 2 D.Lgs. 50/2016, nonché ai sensi del Regolamento aziendale per l'attività contrattuale relativa a forniture e servizi.

CIG – KODE: ZF82705167

Betreff: Konzentrierte wässrige Lösung auf Basis von Benzalconiumchlorid 50%, in einer Konzentration von nicht weniger als 9/10%, geeignet für die Reinigung und Desinfektion von Oberflächen, Böden, unkritischen Gegenständen im Allgemeinen. Konzentriertes Produkt, das zum Zeitpunkt der Verwendung mit fließendem Wasser zu verdünnen ist, je nach Verschmutzungsgrad der zu behandelnden Oberflächen und Gegenstände. Eine gute biozide Aktivität (sowohl gegen gramnegative als auch grampositive Bakterien), fungizide und viruzide Aktivität ohne Schädigung der Materialien, mit denen sie in Kontakt kommen, sind bei Anwendungskonzentrationen erforderlich. 1000ml Flasche und 5000ml Dose.

Oggetto: Soluzione acquosa concentrata a base di Benzalconio Cloruro 50%, in concentrazione non inferiore al 9/10%, adatta per la detersione e disinfezione di superfici, pavimenti, articoli non-critici in genere. Prodotto concentrato da diluire con acqua corrente al momento dell'utilizzo a seconda del grado d'inquinamento e di sporcizia delle superfici e degli oggetti da trattare. Alle concentrazioni d'uso è richiesta buona attività biocida (sia nei confronti dei batteri gram negativi che dei gram positivi), attività fungicida e virucida senza danneggiare i materiali con cui vengono a contatto. Flacone da 1000ml e tanica da 5000ml.

Menge/ Quantità: 1000 ml Flasche zum Auflösen/flacone da deluire: 24.000 Stück/Pezzi

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind. Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale.

Eigenschaften der zu erwerbenden Güter und wesentliche Vertragsbedingungen: Angebotsanfrage
Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: richiesta di offerta

1. AOV Konvention - Convenzione ACP	NEIN/NO
2. CONSIP Konvention - Convenzione CONSIP	NEIN/NO
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp	NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	NEIN/NO
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	NEIN/NO
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) http://www.minambiente.it/pagina/criteri-vigore	NEIN/NO
7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.asp http://www.provinz.bz.it/arbeitswirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-tyr-b.asp	NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als - Tipo di procedura	Direktvergabe in Bezug auf die im Betreff angeführte Lieferung Affidamento diretto per la fornitura in oggetto
9. Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA - MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	D
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners - Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe - Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung - Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren - Procedura aperta	A
11. Eigenregie - Amministrazione diretta	NEIN/NO
12. Angewandtes Auswahlverfahren und Grund der Auswahl der eingeladenen	Markterhebung zwecks Überprüfung der

Wirtschaftsteilnehmer/Modalità di selezione e ragioni della scelta degli operatori economici interpellati	Angemessenheit des Preises und Gewährleistung der Rotation. Indagine di mercato a garanzia della congruità del prezzo e della rotazione. Vedi richiesta di indizione dd. 24.01.2019. Siehe Anfrage vom 24.01.2019. Firma NUOVA FARMEC SRL, ausscheidender Wirtschaftsteilnehmer, eingeladen zum Zwecke der Gewährleistung des Wettbewerbes und auch auf Grund der geringen Anzahl von Wirtschaftsteilnehmern auf dem Markt. Ditta NUOVA FARMEC SRL, operatore economico uscente, invitato per garantire la massima partecipazione e concorrenza, dato il limitato numero di operatori economici presenti sul mercato.
13. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici interpellati	B.BRAUN MILANO SPA ECOLAB SRL LABORATOIRE HUCKERT'S ITALIA SRL NUOVA FARMEC SRL
14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	NEIN/NO einzelnes Produkt – unico prodotto
15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	Die Auswahl erfolgte nach Verhandlung auf der Grundlage der folgenden Elemente in absteigender Reihenfolge ihrer Wichtigkeit: 1. Deklariertes Aktionsspektrum; 2. Verträglichkeit mit den zu behandelnden Oberflächen; 3. Einhaltung der europäischen Gesetzgebung; 4. Kontaktzeit; 5. Sicherheit für den Bediener; 6. Wirtschaftlichkeit des Produktes. La selezione è avvenuta a seguito di negoziazione sulla base dei seguenti elementi, in ordine decrescente di importanza: 1. Spettro d'azione dichiarato; 2. compatibilità con le superfici da trattare; 3. rispondenza alla normativa europea; 4. tempo di contatto 5. sicurezza per l'operatore; 6. Economicità del prodotto.
16. Interferenzen – interferenze	NEIN/NO (Informationsdokument Risiken/ documento informativo rischi)
Sicherheitskosten Baustelle/costi sicurezza cantiere (Arbeiten / Lavori)	NEIN/NO
17. Grund der Auswahl der Zuschlagsempfänger– Ragioni della scelta del fornitore	Auswahl nach Verhandlung auf der Grundlage der unter Punkt 15 genannten Elemente. Selezione a seguito di negoziazione sulla base degli elementi di cui al punto 15.
18. Zuschlagsempfänger - Operatore economico aggiudicatario	NUOVA FARMEC SRL
19. Inhalt der Auftragserteilung - Bene oggetto dell'affidamento	SANIQUAT
20. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. - Importo dell'affidamento IVA esclusa	€ 38.000,00.-
21. Lieferzeitraum - Durata	Lieferzeitraum: 04.02.2019 - 31.12.2022 Periodo di fornitura: 04.02.2018 - 31.12.2022
22. Option im Sinne des L.G. 16/2015, Art. 48, Absatz 2, Buchstabe a) - Opzione ai sensi dell'art. 48, comma 2 lett. a) LP. 16/2015 -	JA SI
23. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	laufende Ausgaben – spesa corrente
24. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione	Der Verfahrensverantwortliche erklärt bezüglich den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / Il responsabile del procedimento dichiara nei confronti degli operatori economici: – dass ihm gegenüber keine Befangenheitsgründe und /oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in

Abteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste

Lorenz-Böhler-Straße 5 | 39100 Bozen

<http://www.sabes.it>

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen

St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

Ripartizione Acquisti e Servizi Economici

Via Lorenz Böhler, 5 | 39100 Bolzano

<http://www.asdaa.it>

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano

Cod. fisc./P. IVA 00773750211

	<p>condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione;</p> <ul style="list-style-type: none"> - sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte auch potentielle, Vorteilssituationen sowie auch weitere auch nachträgliche Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe mit Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen - di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse, anche potenziale, ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato; - gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein - ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.
<p>Mit der Unterschrift dieser Maßnahme erklärt man auch gegenwärtig und soweit in eigener Kenntnis die Abwesenheit von Interessenkonflikten gemäß Art. 42, Absatz 2 des gesetzvertretenden Dekretes (D.Lgs.) Nr. 50/2016, i.g.F.</p> <p>Con la sottoscrizione di questo provvedimento si dichiara allo stato e per quanto di propria conoscenza anche l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 42, comma 2 del d.lgs. n. 50/2016 i.f.v.</p>	
<p style="text-align: center;">Der Direktor der Abteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste Il direttore della Ripartizione Acquisti e servizi economici</p> <p style="text-align: center;">Dott. Renato Martinolli</p>	

Abteilung für Einkäufe und Ökonomatsdienste

Lorenz-Böhler-Straße 5 | 39100 Bozen

<http://www.sabes.it>

Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen

St.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211

Ripartizione Acquisti e Servizi Economici

Via Lorenz Böhler, 5 | 39100 Bolzano

<http://www.asdaa.it>

Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano

Cod. fisc./P. IVA 00773750211